Влада – Радам!

ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 174 (1174) ◊ П'ятниця, 15 вересня 1995 року ◊ Ціна договірна

1,3 млрд. доларів обертається у сфері тіньової економіки України. Сума неплатежів нечувана й оповита таємницею

Не вчи мене працювати! Поможи матеріально



ДНІПРОПЕТРОВСЬКИЙ металургійний завод імені Петровського виплавляє нині вполовину менше металу, ніж у минулі часи. Всього 700—800 тонн. Деякі доменні печі працюють ще з 1949 року.

Не вистачає сировини, підводять партнери з Кривого Рогу, не постачаючи вчасно агломератів. Природний газ і кокс теж проблема. А робітникам, звісно, вчасно не виплачують зарплату.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Уряд обіцяє розблокувати неплатежі

Кабінет міністрів України має намір «зосередити зусилля на розблокуванні кола неплатежів», заявив віце-прем'єр Анатолій Кінах.

Виступаючи на спільному засіданні керівників дев'яти профспілок машинобудування і військово-промислового комплексу, А. Кінах пообіцяв, що «протягом двох тижнів буде вжито конкретних заходів».

За його словами, згідно з Указом Президента України, нині йде робота над списком підприємств, яким належить списати «безнадійні борги». Також, за його словами, йде робота над документами з реструктуризації заборгованості підприємств за природний газ.

Уряд, повідомив віце-прем'єр, розробляє «нормативний порядок відключення підприємств-боржників від джерел електропостачання». До кінця вересня буде визначено список підприємств, яких мають відключити від енергопостачання на осінньо-зимовий період.

Наступ на злочинність, а не на бізнес

У сфері тіньової економіки України в обігу перебуває 2133 трлн. крб. ($ 1,3 млрд.), заявив віце-прем'єр України, перший заступник голови Координаційного комітету при Президентові України у справах боротьби з корупцією і організованою злочинністю Василь Дурдинець.

«Незважаючи на негаразди, що їх переживає Україна, боротьба із злочинністю залишається одним із пріоритетних завдань держави», — сказав він, виступаючи у вівторок у Києві на міжнародній науково-практичній конференції «Боротьба з організованою злочинністю у фінансово-кредитній, банківській системах».

При цьому В. Дурдинець підкреслив, що «не слід розцінювати наступ держави на злочинність як наступ на бізнес загалом».

Протести не виключаються. Якщо сидіти склавши руки

Аналізуючи широко розрекламований у пресі ймовірний осінній наступ на реформаторів з боку лівих сил, керівник управління з питань внутрішньої політики адміністрації Президента України Сергій Телешун зазначив, що, зрештою, багато що залежатиме від економічних зрушень на рівні підприємств і здатності новоствореної спіралі влади — від Кабінету міністрів до голів обласних і районних адміністрацій — втілювати намічене в життя. За його словами, якщо ми зможемо зробити реальні кроки до стабілізації економіки, то такі акції не матимуть масового характеру і не впливатимуть на політичну стабілізацію в державі.

Раніш, аніж сказати «Гоп!»

У Київ на всеукраїнську нараду економістів з'їхалися науковці, керівники підприємств, представники органів державної влади, фондів, банків.

На пленарних й сесійних засіданнях вони матимуть нагоду не просто поговорити й послухати один одного, а передати найважливіші, на їхній погляд, пропозиції щодо політики реформ співробітникам адміністрації Президента України, керівникам міністерств і відомств.

Президент Леонід Кучма має намір виступити перед фахівцями з доповіддю за підсумками роботи в плані нової економічної політики країни. Є потреба й у Прем'єр-міністра Євгена Марчука порадитися з широкою й представницькою аудиторією щодо оцінки нинішньої економічної ситуації, визначитися з концепцією посткризового періоду.

Такі кроки керівництва країни вже самі по собі — нова політика, явно гідна вдосконалення й в економіці.

ПРЕЗИДЕНТ ЗУСТРІВСЯ З МЕРАМИ ТА ГУБЕРНАТОРАМИ СТОЛИЦЬ ПРИЧОРНОМОРСЬКОГО РЕГІОНУ

У країн Причорноморського регіону існують загальні проблеми, які краще вирішувати спільними зусиллями. Відносини між країнами повинні набувати конкретних форм. Учасники другого «круглого столу», що розпочав роботу в столиці України, займають у своїх країнах впливові посади, що може сприяти вирішенню глобальних проблем, які виникають у стосунках між нашими державами. На цьому наголосив під час зустрічі з керівниками делегацій другого «круглого столу» Президент України Леонід Кучма.

Ця зустріч відбулася на прохання учасників «круглого столу», який проходить під егідою Парламентської асамблеї Чорноморського економічного співробітництва. У зустрічі взяв участь президент ПАЧЕС, голова Національної Асамблеї республіки Вірменії Бабкен Араркцян.



БРАВО, "ДИНАМО"! ДЯКУЄМО ЗА ПЕРЕМОГУ

Ось і стартував найвидовищніший, гостросюжетний, непередбачуваний, а тому улюблений в Європі турнір — Ліга чемпіонів. У Києві вболівальники прийшли на Великий футбол за півтори години до гри. Як і рік тому на матчі зі «Спартаком», наш красень-стотисячник до 20.30 був заповнений. І не лише киянами. На матч приїхали шанувальники «Динамо» з Черкас, Житомира, Чернігова, Одеси. За це свято футболу незалежно від результату гри з грецьким «Панатінаїкосом» уже треба подякувати керівникам динамівського клубу, які не здалися на ласку чиновників УЄФА, котрі «відчеплювали» чемпіона України від участі в престижних змаганнях. Слід сказати величезне «спасибі» гравцям, які двічі перемогли «Ольборг», довівши Європі, що футбол в Україні не занепав. Але передовсім кияни довели своїм шанувальникам в усій Україні, що вони можуть грати красиво, потужно, комбінаційно. Тобто не гірш за інші команди Європи. А зі грою приходять і перемоги. Навіть у «нещасливе» 13 число.

Щоправда, ще напередодні гри президент АТ «ФК«Динамо» (Київ) Григорій Суркіс зазначив, що він не вірить у забобони. Все залежатиме від футболістів, які вийдуть на поле.

(Продовження на 8-й стор.).

У КИЄВІ — ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР РАДИ ЄВРОПИ

Учора в Україну прибув Генеральний секретар Ради Європи Даніель Таршис. Він має на меті взяти участь у відкритті Центру інформації та документації Ради Європи у нашій країні.

Сьогодні в «Українському домі» пройде церемонія інаугурації центру, після чого у приміщенні, розташованому по вулиці Костьольній, 3, відбудеться його офіційне відкриття.

Очікується, що під час свого перебування Даніель Таршис зустрінеться з Президентом України Леонідом Кучмою, Головою Верховної Ради Олександром Морозом, міністром закордонних справ Геннадієм Удовенком.

У номер

Постанова Верховної Ради України

Про Генерального прокурора України

Верховна Рада України, розглянувши підсумки роботи спеціальної депутатської слідчої комісії по перевірці діяльності Генеральної прокуратури України, визнала неможливим перебування Дацюка В. В. на посаді Генерального прокурора України.

Виходячи з цього, Верховна Рада України **постановляє:**

Запропонувати Президенту України відповідно до пункту 12 статті 24 Закону України «Про державну владу і місцеве самоврядування в Україні» внести на розгляд Верховної ради України пропозицію щодо Генерального прокурора України.

Голова Верховної Ради України
О. МОРОЗ.

м. Київ,
13 вересня 1995 року.

В Єревані чекають на українську делегацію

13 вересня ц.р. відбулась зустріч Голови Верховної Ради України Олександра Мороза з Головою Національних Зборів Вірменії Бабкеном Араркцяном.

Сторони висловились за встановлення більш тісних контактів між парламентами обох країн.

Бабкен Араркцян запросив делегацію Верховної Ради України на чолі з О.Морозом відвідати Вірменію з офіційним візитом у зручний для української сторони час.

Запрошення було з вдячністю прийнято.

Прес-служба Верховної Ради України — Укрінформ.

Договір потребує грошей

Більшість держав Співдружності не зможе у повному обсязі виконати до 17 вересня поточного року свої зобов'язання щодо знищення військової техніки згідно з договором зі звичайних видів озброєнь у Європі. Про це представники Росії, України, Білорусі, Казахстану заявили в штаб-квартирі СНД у Мінську у вівторок на засіданні спільної консультативної комісії з питань роззброєнь.

Представники України заявили, що готові виконати взяті на себе зобов'язання за договором, але не зможуть це зробити з причини нерозв'язаності питання про поділ Чорноморського флоту. За словами представника України, після знищення техніки наша держава має намір зберегти 680 танків, 350 бойових бронемашин й 790 артилерійських систем.

Представники російської сторони назвали основною причиною невиконання договору економічну скруту. В цьому зв'язку, за їхніми словами, Росія проробляє питання про можливість спрощеного варіанту знищення військової техніки шляхом приведення її у непридатний для бойових цілей стан. Її виводитимуть із ангарів на відкритий простір, де довгий час вона перебуватиме з відкритими моторними відсіками й люками.

Неготовність виконати в повному обсязі зобов'язання висловив і представник Казахстану, посилаючись на технологічну й економічну скруту республіки.

Неможливим для виконання зобов'язань до вказаного терміну назвав договір і представник Білорусі. Він нагадав, що в лютому цього року Президент республіки Олександр Лукашенко прийняв рішення про зупинення знищення військової техніки з причини економічних утруднень. При цьому представник Білорусі сказав, що керівництво його країни прийняло рішення про відновлення процесу знищення озброєнь, про що найближчим часом буде зроблена офіційна заява.

Депутат Мармазов не починав, але виграв

14 січня нинішнього року газета «Час-Time» у статті С.Запорожана звинуватила народного депутата України Євгена Мармазова у зловживанні службовим становищем, у створенні перешкод Кіровоградському об'єднанню «Облагробуд», в незаконному будівництві дачного будинку тощо.

Подільський райсуд м.Києва визнав факти, поширені газетою, такими, що не відповідають дійсності, і виніс рішення стягти з газети на користь Є.В.Мармазова 200 мільйонів карбованців.

Євген Мармазов вирішив направити ці кошти на будівництво лікарні в Олександрійському районі Кіровоградської області.

Парламентська хроніка

Бої законодавчого масштабу

Приблизно на чверть години раніше Голова Верховної Ради Олександр Мороз був змушений оголосити перерву через екстремальну ситуацію, що склалася наприкінці ранкового засідання, коли він запропонував прийняти постанову такого змісту: «Звернутися до Президента України з пропозицією про внесення відповідно до пункту 12 статті 24 Закону України «Про державну владу і місцеве самоврядування в Україні» на розгляд Верховної Ради України кандидатури для призначення на посаду Генерального прокурора України». Прихильники і супротивники розв'язання політико-правової колізії, що склалася навколо цього питання, не знайшли нічого ліпшого, як влаштувати бійку біля трибуни парламенту, припуститися брутальної лайки. Мабуть, не дають декому спокою політичні дивіденди колег — депутатів російської Думи...

Денне і вечірнє засідання 13 вересня

У перерві засідала рада фракцій, після чого Олександр Мороз був змушений визнати, що припустився порушення Регламенту, а саме: зачитаний і поставлений на голосування проект постанови не було розмножено і заздалегідь його не роздали депутатам. Ситуацію виправили. І вже на вечірньому засіданні депутати після виступів представників фракцій і груп ухвалили з обговорюваного питання іншу постанову. Президентові України запропоновано внести на розгляд Верховної Ради України пропозицію щодо Генерального прокурора України.

— Що хоче Президент, то нехай пропонує, — резюмував Олександр Мороз, — захоче залишити Владислава Дацюка, внесе на розгляд Верховної Ради, захоче інакше — будь ласка. Це воля Президента. Ми ж визначимося потім, під час розв'язання цього питання.

Як відомо, питання щодо Генерального прокурора бере свій початок ще з минулої сесії і зачепило не лише самого Владислава Дацюка. Надто вже великий виявився радіус цієї «снігової кулі», багато чого налипло: і намагання уникнути відповідальності, і зведення особистих рахунків, і політичні дивіденди, і уроки для парламенту і Президента... А за цим усім і люди, котрі мають здійснювати прокурорський нагляд, слідство, обстоювати права, виступати державними обвинувачувачами... Показовим у цьому плані був виступ народного депутата Геннадія Васильєва, якого Верховна Рада затвердила Генеральним прокурором України, а Президент України підтвердив повноваження Владислава Дацюка. Геннадій Васильєв проаналізував ситуацію, що склалася в Генеральній прокуратурі, й підкреслив, що конфлікт вийшов за межі самої прокуратури і набув руйнівного характеру для цього відомства. Причиною цього, вважає Геннадій Васильєв, є те, що Генеральний прокурор втягнув своє відомство у політичні баталії. І в цьому голова постійної Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією Григорій Омельченко, як засвідчив Геннадій Васильєв з трибуни сесії, усіляко сприяє Владиславові Дацюку. 5 серпня останній зібрав нараду обласних прокурорів, на яку мали намір потрапити Геннадій Васильєв і заступник Голови Верховної Ради України Олег Дьомін, яких не було допущено на цю нараду. «Омельченко, який брав участь у нараді, підтримав Дацюка в протизаконних діях щодо нас, — заявив Г.Васильєв, — став нахвалятися перед прокурорами, що володіє прийомами рукопашного бою, висловлюючи готовність продемонструвати це». Геннадій Васильєв звернувся до депутатів з пропозицією розглянути питання про відкликання депутата Омельченка з посади голови Комісії. Однак ні ця, ні інші пропозиції щодо покарання Григорія Омельченка не знайшли підтримки, хоча симптоматичним є голосування пропозиції Васильєва — 195 голосів «за»...

Протягом денного і вечірнього засідання поетапно розглядалося питання про формування складу Верховного суду України. Усі сім запропонованих Президентом і представлених Головою Верховного суду України Віталієм Бойком кандидатур шляхом таємного голосування після процедури «запитання — відповідь» були призначені суддями Верховного суду.

Відрадно, що політичні баталії не затьмарили економічні питання. Ухвалено постанову про скасування акцизного збору на цукор, а також дано доручення Кабінетові міністрів врахувати, що під час грошової реформи необхідно пільгово проіндексувати заощадження населення, які держава має відшкодувати.

На вечірньому засіданні парламент продовжив розгляд законопроекту про промислово-фінансові групи. Голосування було на диво злагоджене.

Світлана ПИСАРЕНКО.

ЩЕ РАЗ ПРО ФПГ

Ранкове засідання 14 вересня

Уже не вперше Верховна Рада розглядає проект закону України про промислово-фінансові групи. І обережність народних депутатів, з якою вони підходять до прийняття цього документа, а часом і жорстка боротьба довкола нього різних політичних груп, зрозуміла: надто багато підводних каменів на шляху до створення таких об'єднань, адже вони мають працювати на державу, а не лише на власні інтереси.

Проект закону у другому читанні подав голова Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслов. Він же й відповідав на запитання депутатів під час постатейного голосування законопроекту.

Анатолій АНДРІЙКО.

Конституція потрібна, аби збереглася держава Україна

Нотатки з прес-конференції

Постать Леоніда Кравчука, першого всенародно обраного президента, й далі залишається однією з центральних в українській політиці. Це, зокрема, засвідчила його прес-конференція 13 вересня ц.р.

Архітектор нинішньої української державності не боїться визнавати помилки, аналізує минуле й сьогодення.

Так, говорячи про наступність у зовнішній політиці, Леонід Кравчук визнає, що непослідовність, скажімо, у визначенні статусу України як держави позаблокової, нейтральної і реалізації на практиці стратегії потужної європейської держави призвела до втрати завойованих позицій. На його думку, ця ситуація особливо позначається на переговорах з Росією, яка не хоче визнавати української незалежності, прагне зберегти Україну в силовому полі своїх інтересів.

Торкаючись подій внутріполітичних, і, зокрема, 18 липня, Леонід Кравчук зазначив:

— Я і сьогодні пішов би на похорони Патріарха, щоб віддати йому останню шану. І не тільки тому, що знав його особисто. Це була людина, яка все життя билася за Україну. Бо це, врешті, — справа честі, гідності, совісті кожної людини.

Ще в ті часи, коли правила КПРС, мені доводилося бачити людей, яким радили лягти лицем в багнюку, щоб зберегти його. І ті занурювалися в бруд по самі вуха. Що б хто мені не говорив і не радив, робитиму і поводитимусь так, як підказуватиме мені моя совість і душа.

Леонід Кравчук зупинився на подробицях того дня. І висловив думку, що галаслива метушня довкола його постаті як деякими працівниками правоохоронних органів, так і окремими засобами масової інформації, — прагнення певних осіб будь-що спаплюжити першого Президента.

Окрім того, він переконаний, що Патріарх має бути перепохований за всіма церковними канонами, а не як мирянин. 1944 року, коли помер владика Андрей Шептицький, сталінський уряд не втручався у процес поховання і не вимагав порушувати церковні канони.

Леонід Кравчук вважає, що Міністерство юстиції грубо перевищило свої права, відмінивши рішення про реєстрацію УНА, бо є лише два шляхи для такого рішення — або заборона через суд, або — саморозпуск. Отже, Мін'юст створив небезпечний прецедент для заборони будь-якої партії, що, безумовно, вдарить по іміджу України і може мати негативні наслідки під час вступу до Ради Європи.

Говорячи про звернення Юхима Зв'ягільського, народний депутат України вважає, що й справді, треба створити спеціальну комісію Верховної Ради, куди міг би ввійти, приміром, той же Г.Омельченко, і яка могла б детально вивчити документи, на які посилається колишній виконувач обов'язків прем'єра. Що ж до кримінальної справи Віктора Паливоди, то Леонід Кравчук уточнив, що той був лише заступником начальника охорони Президента. А в 1993 році за власним бажанням перейшов у структуру Міністерства оборони. Отож прив'язка імені першого Президента до цієї справи — керована куплена брехня.

Про це свідчить і історія АСК «Бласко», яка свого часу була використана в ході передвиборчої президентської гонки проти Леоніда Кравчука. Нещодавно віце-прем'єр Р. Шпек підписав угоду з концерном «Даймлер-Бенц» про співробітництво з ЧМП через гамбурзьку фірму «Шліссен», з якою мало справу і попереднє керівництво «Бласко». Однак існує вимога німецької сторони: перетворити державне пароплавство в концерн. Отже, висновок: концерн — одне, П.Кудюкін — друге, а підсумки роботи — третє. Тобто, по суті, все повертається на кола свої, лише преса мовчить, підкреслив Л. Кравчук.

Леонід Кравчук окреслив і своє бачення конституційного процесу, бо «угоду уповою, а Конституція — потрібна». Він вважає, що після обговорення проекту Основного Закону Верховною Радою його має приймати Конституційна Асамблея.

Леонід Кравчук висловив свій погляд на партбудівництво в Україні, а також зізнався, що йому найбільше імпонує ліберальна ідея. Водночас він підкреслив, що для нього головне — Україна, а не особи в державі.

Вів прес-конференцію керівник прес-служби Верховної Ради В. Іванина.

Володимир КОРОЛЮК.

Реформування виборчої системи — суспільна потреба

Гадаю, кожен з нас бажає, щоб виборча процедура була максимально проста й зрозуміла, вимагала якнайменше коштів, забезпечувала відкритість й можливість громадського контролю, унеможливлювала адміністративний вплив на підсумки волевиявлення громадян. А наслідок — дієздатний, прогнозований, ефективно працюючий парламент.

Саме ці міркування було покладено в основу проекту виборчого закону, запропонованого Комісією з питань правової політики та судово-правової реформи на розгляд сесії Верховної Ради України.

Тривалий час підготовки у робочій групі спільно з представниками інших парламентських комісій, депутатських груп та фракцій, юридичного, науково-експертного відділів Секретаріату Верховної Ради, Міністерства юстиції, Центральної виборчої комісії, Міжнародної фундації виборчих систем дав змогу зіставити пропозиції й аргументи з кожного положення законопроекту й запропонувати підсумковий проект.

Практично одностайні були всі експерти, що працювали на підготовчій стадії щодо розподілу на рівні частини загальної кількості депутатських мандатів для пропорційної та мажоритарної складової. Оскільки саме така пропозиція дає можливість максимально реалізувати переваги змішаної виборчої системи, що засвідчено практикою інших держав, де ця система застосована.

Так само переважною більшістю учасників підготовчого процесу рекомендується мажоритарна складова на основі відносної більшості з одномандатними округами.

Дискутивнішим було питання щодо визначення способу організації виборів у пропорційній складовій. Проводити їх в єдиному загальнонаціональному окрузі, як це робиться у Литві, Молдові, Росії, чи за адміністративно-територіальни- ми одиницями по обласних округах, як це робиться, наприклад, у Німеччині. Перевага була віддана єдиному загальнодержавному округу з огляду на дві головні обставини: необхідність стимулювання розвитку загальнодержавних політичних сил, уникнення політичної регіоналізації України, а також спрощення виборчої процедури для організації виборів, їх проведення і підбиття підсумків.

Якщо поєднати ці рішення з пропозицією визнати участь у виборах гарантованим правом кожного громадянина України (не беручи до уваги мінімальні судові обмеження недієздатним громадянам), поряд із визнанням суспільного права на утворення представницького органу, навіть якщо частина суспільства чи суспільної групи не бажають реалізувати своє право голосу, ми отримаємо формулу розв'язання хронічної тяжкої проблеми. Вона стосується обрання повноважного парламенту протягом однієї загальнодержавної виборчої кампанії з високою ймовірністю його політичної структурованості й, що також важливо, з витратою мінімальної кількості коштів.

Втім, залишилися пропозиції щодо встановлення цифрового значення бар'єра для визнання виборів такими, що відбулися. Проте аргументи на користь запропонованого комісією варіанта ніким не заперечувались. По-перше, за умов визнання права кожного громадянина на участь у виборах й відсутності нормативів, які зобов'язували б його до обов'язкової участі, логічним є право суспільної групи чи суспільства в цілому за будь-яких обставин мати свій представницький орган (у противному разі, досвід Білорусі має бути взятий до уваги). По-друге, при аналізі участі громадян України у загальних виборах спостерігається невпинна тенденція зниження виборчої активності під час проведення повторних голосувань та повторних виборів. Так, у перший день виборів народних депутатів України (27 березня 1994 року) в голосуванні взяли участь 75,6 відсотка від загальної кількості виборців, а під час проведення повторних виборів 27 липня 1994 року та 20 листопада 1994 року — 51,1 відсотка і 40,6 відсотка відповідно. Імовірність повторних виборів за схемою проекту зводиться до мінімуму. Це тільки випадки, коли два або більше кандидатів у одномандатному окрузі наберуть рівну кількість голосів, або вибори через грубі порушення під час їх проведення буде визнано недійсними.

Окресливши головні системні проблеми проекту закону, слід, напевно, згадати, що поряд із типом виборчої системи є кілька проблем, які розв'язуються на вищому нормативному рівні. Це кількість депутатів, що обиратимуться, строк їх повноважень, спосіб призначення виборів й порядок утворення Центральної виборчої комісії. Запропонований проект повністю узгоджується із схваленими Верховною Радою нормами, які увійшли складовими частинами до статей Конституційного договору. Зокрема, констатується обрання на чотири роки 450 депутатів. Зазначено, що чергові вибори народних депутатів України відбуваються у першу неділю квітня четвертого року повноважень Верховної Ради України, тобто після закінчення терміну, на який вона обиралась. Таке рішення створює умови стабільності при проведенні виборчих кампаній і усуває ймовірність суб'єктивізму у визначенні дати виборів. Перенесено до проекту також раніше визначений порядок формування Центральної виборчої комісії, яка має стати постійно діючим державним органом, що призначається Верховною Радою України за поданням Президента України. Такий порядок утворення Центральної виборчої комісії засвідчує її значення для держави, має сприяти перетворенню її на високопрофесійний незалежний орган з проведення загальнодержавних виборчих кампаній.

Суттєвими для виборчого закону поряд із системними проблемами є і технологічні, які регламентують виборчий процес. До найважливіших з них, напевно, слід віднести **визначення: способу формування виборчих комісій; порядку складання, використання та внесення змін до списків виборців; типу виборчих бюлетенів; способу голосування; порядку висунення і реєстрації кандидатів у депутати; порядку оскарження рішень виборчих комісій.**

Спосіб утворення виборчих комісій передбачає поєднання адміністративної чіткості, фаховості і політичного плюралізму. З цією метою право утворення окружних комісій по одномандатних мажоритарних округах пропонується надати головам державних адміністрацій областей, Києва та Севастополя. При цьому вони мають обов'язково включити до складу комісії не менш як по одному представникові політичних партій, які беруть участь у виборчій кампанії (зареєстрували свої списки у загальнонаціональному виборчому окрузі). А дільничні виборчі комісії утворюються окружними за поданням голів районних держадміністрацій, голів міських Рад з обов'язковим урахуванням пропозицій міських або регіональних органів політичних партій.

Проблема точності списків виборців неодноразово поставала під час попередніх виборчих кампаній, часом стаючи причиною судових процесів. Проектом закону пропонується скористатися світовим досвідом й перейти також до системи, яка передбачає наявність постійних списків виборців, що використовуються для всіх типів виборів та референдумів. Ці списки мають бути складені виконавчими комітетами сільських, селищних, міських Рад й зберігатися у них із проведенням обов'язкових щорічних уточнень відповідно до порядку, передбаченого законом. Не пізніш як за 45 днів до виборів ці списки мають подаватись дільничним виборчим комісіям.

Суттєво обмежиться можливість адміністративного впливу на підсумки виборів завдяки **запровадженню виборчих бюлетенів з відривними контрольними талонами.** Ці контрольні талони відокремлюють від бюлетенів під час вручення їх виборцям. Така технологія, по-перше, зробить можливим використання бюлетенів тільки на зазначеній дільниці й при повному збереженні таємниці голосування мінімізує ймовірність фальсифікацій, дозволяє використовувати списки виборців без внесення до них будь-яких поміток, оскільки контрольні талони із підписами члена дільничної комісії та виборця є достатньою підставою для встановлення кількості виборців, які отримали бюлетені, й можуть використовуватись в разі потреби для проведення перевірок. Послідовна нумерація дасть змогу окружній виборчій комісії вести облік кількості бюлетенів, надісланих до кожної виборчої дільниці. Протоколи, що складаються під час підрахунку бюлетенів після закриття виборчих дільниць, дадуть можливість визначити нумераційну послідовність використаних і невикористаних бюлетенів.

Незвичним для багатьох, хоч і підтриманим одностайно, виявилось положення, яке передбачає **перехід від «негативного» до «позитивного» голосування.** Практично всі країни світу саме так і голосують. Тобто виборець голосує за одного кандидата і один партійний список, яким він віддає перевагу, лишаючи незайманими решту. Кандидатами у депутати висувають достойних людей, і немає потреби голосувати **«проти»** переважної більшості з них, потрібно лише віддати перевагу одному, якого хотіли б обрати. Такий спосіб приведе не лише до ефективнішого здійснення підрахунку голосів, але дозволить виборцям брати участь у демократичному процесі шляхом голосування **«за»**, а не **«проти» кандидата.** Голоси **«проти»** не несуть у підсумку ніякого правового навантаження, лишень суто морально-психологічне. Відмова від способу негативного голосування прискорює також процес підрахунку голосів, зведення даних голосування. Таке рішення має вагоме психологічне значення, бо передбачає перехід від системи заперечення до системи надання позитивних переваг.

Одним із ключових елементів проекту є регламентація висування кандидатів та їх реєстрації. Запропонований механізм надає можливість кожному громадянину України, який вирішив зайнятися професійною політичною діяльністю на державному рівні, реалізувати свої намагання або з допомогою своїх політичних однодумців, які об'єднуються у партію і можуть включити ваше прізвище до партійного списку чи висунути вас у одномандатному окрузі, чи самостійно, але в цьому разі, якщо ваші наміри підтримані не менш як двома тисячами виборців округу, в якому ви вирішили балотуватися. Такий підхід поєднує доступність і відповідальність, дозволяє суттєво заощадити кошти державного бюджету.

Передбачена можливість оскарження й перегляду рішень виборчих комісій за ієрархією та судовими органами мінімізує ймовірність збереження рішення, яке було прийняте комісією із порушенням законодавства чи є хибним за змістом. При цьому наявність визначених часових термінів для розгляду скарг на дії чи бездіяльність виборчих комісій забезпечує динамізм розв'язання проблем, котрі можуть виникати під час виборчої кампанії.

Олександр ЛАВРИНОВИЧ,
заступник голови Комісії з питань правової політики та судово-правової реформи Верховної Ради України.

З пошти

Кому віддати державну владу?

Думки і пропозиції наших читачів

Начальників вистачає, а ладу нема

Уже не перший рік будуємо незалежну Україну, а ладу нема й нема. Ми й досі живемо з серпастими-молоткастими прапорами, вулицями прогулюються люди з червоними прапорами, влаштовують мітинги з атрибутами неіснуючої держави, святкуємо день Жовтневої революції... То чи треба було все ламати, щоб знову повернутися назад? Тільки й того, що за роки перебудови з'явилося безліч начальників і начальничків! І навколо найменшого містечка, як на дріжджах, виростають свої Царські Села. Невже це всі здобутки демократії? Мені здається, що такого безладдя можна уникнути, якщо владу зосередити в одних, але надійних руках.

М. КОВАЛЬЧУК.

Рівне.

Може, правління не в тих руках?

Ті, хто мають у руках владу, але не можуть дати ладу у країні, звалюють усе чомусь на радянську систему, ніби вона винна в усіх наших бідах. Колишній Президент не догодив — обрали другого. І що змінилося? Основна маса народу як жила, так і живе в бідності. І це в Україні, в такій багатій державі. Може, наша бідність — саме від невміння керувати, розпорядитися тими багатствами, які в нас є? А найбільше багатство — це наш працелюбний народ. То, може, нехай він і вирішує, кому віддати правління?

С. ЗУБЧЕНКО.

Новоторецьке
Добропільського району
Донецької області.

Спитайте в людей!

Через політичне протистояння у мирний час народ доведено до зубожіння і злиднів. Останнім часом поширено стала теза — не народ для держави, а держава для народу. Коли це так, то й воля народу має бути пріоритетна. А щоб знати його волю, треба провести всеукраїнський референдум. І тоді стане зрозуміло, яку державу будувати, з якою символікою, яким політичним силам народ довіряє. Це буде вияв справжньої демократії, і в державі, нарешті, запанує лад.

Андрій ЄЛИСАВЕТСЬКИЙ,
ветеран праці.

Онуфріївка
Кіровоградської області.

Щоб народ вас мав за взірець

Щоб розв'язати питання з питань, кому віддати владу в державі, перш за все маємо визначитися, яку державу будуємо. Зрештою, хоч би яка влада була, в її органах мають працювати тільки громадяни України. А ще ті, хто стоятиме біля керма, повинні не тільки творити закони, а й поважати їх самі, щоб бути взірцем для народу.

Є. ШЕЛЕПИЛО.

Гримайлів
Гусятинського району
Тернопільської області.

У номер

● *Київ*

Геннадій Удовенко поїхав на засідання Ради НАТО

13 вересня українська урядова делегація на чолі з міністром закордонних справ Геннадієм Удовенком відбула до Брюсселя для участі в спеціальному засіданні Ради НАТО.

Як повідомляє прес-центр МЗС України, засідання Ради НАТО присвячене питанню розширення співробітництва НАТО й України.

Україна має намір подати програму індивідуального співробітництва з НАТО у рамках програми «Партнерство заради миру».

В Брюсселі Г. Удовенко зустрінеться з міністром закордонних справ Бельгії.

Євген МАРЧУК: не стати б буфером між воєнними блоками



«Для України головне — не стати буфером між НАТО і не-НАТО», — заявив сьогодні журналістам Прем'єр-міністр України Євген Марчук. Перш ніж зайняти певну позицію щодо альянсу, необхідно все ретельно зважити, підкреслив він.

Глава уряду звернув увагу представників мас-медіа на події, які відбуваються нині на території колишньої Югославії з активною участю НАТО. Якими б причинами не було викликане бомбардування натовської авіації, які б обґрунтування і аргументи під це не підводилися, використання воєнної сили — не найкраща політика, сказав він. Тим паче, зауважив Прем'єр, що не все у цій ситуації однозначне.

І все ж, на думку Євгена Марчука, навіть складні епізоди в політиці не дають підстав вважати Україну прихильницею того чи іншого воєнного союзу. Україна як позаблокова держава має власну позицію з питань воєнних союзів. Участь України в програмі «Партнерство заради миру», вважає Прем'єр, ні в якому разі не означає координації всіх її дій з НАТО. Необхідно дуже уважно проаналізувати все, що відбувається зараз і в Югославії, і в НАТО, і в Росії. І тільки тоді ми можемо відпрацьовувати довгострокові кроки, спрямовані на якісь зміни нашої позиції щодо Північноатлантичного альянсу, зазначив Євген Марчук.

Глава українського уряду повідомив, що в жовтні він розраховує зустрітися з російським колегою Віктором Черномирдіним і обговорити з ним проблему Чорноморського флоту. Шанси на остаточне вирішення цього питання були й залишаються, сказав він. А поки що ми запропонували зустріч експертних груп з двох проектів угод щодо ЧФ, які стосуються принципу розрахунків і Севастополя, щоб не гаяти час на пункти, які не мають ще експертного опрацювання. До зустрічі прем'єрів експерти повинні знайти спільний знаменник з цих проектів, якщо навіть цей знаменник і буде умовним, заявив Євген Марчук.

● *Каїр*

Єгиптяни оцінили нашу версію «Пира...»

В оперному театрі єгипетської столиці відбулась урочиста церемонія закриття сьомого Каїрського міжнародного фестивалю експериментального театру, який тривав десять днів. У фестивалі взяли участь театри з 44 країн світу, які представили на суд глядачів понад 70 вистав. Україна була представлена в Каїрі двома театрами — Київським театром драми на Подолі (художній керівник — Віталій Малахов), який показав у конкурсній програмі п'єсу «Пир во время чумы» (за мотивами «Маленьких трагедій» О.Пушкіна) і Київським театром-студією «Брама» (продюсер — Ігор Цишкевич), який виступив поза конкурсом з виставою «Одержима» (за мотивами творів Лесі Українки). Як повідомила Укрінформу прес-служба посольства України в Єгипті, вистави українських митців викликали значний інтерес з боку єгипетської публіки, засобів масової інформації і театральних критиків. У ряді провідних єгипетських газет з'явились схвальні відгуки на «Пир во время чумы».

«То чи був хлопчик?»

***В ПЕРВОМАЙСЬКОМУ** нарсуді Мінська було продовжено розгляд справи за громадянським позовом провідника БНФ Зенона Позняка до режисера фільму «Ненависть: діти брехні» Юрія Азаренка.*

Адвокат відповідача відрекомендував суду двох істориків, що дали згоду зробити експертний висновок. Після перегляду фільму адвокат Юрія Азаренка сформулював експертам чотири запитання, на які вони мають дати компетентні відповіді. Зокрема, представника відповідача цікавить: кого саме зображено в фільмі тієї миті, коли за кадром лунає голос пана Позняка? Чи був президент Білоруської Центральної Ради, що фігурує в фільмі, фашистським діячем? Чи притягали його до суду як зрадника Батьківщини? Чи є показаний жест фашистським вітанням? Для підготування письмового висновку експерти попрохали 4—5 днів, в зв'язку з чим у суді було оголошено перерву. До речі, сам обвинувачуваний Юрій Азаренко заявив, що не зможе взяти участь у наступних засіданнях, позаяк від'їжджає у тривале відрядження до Югославії.

Резонанс

Далекоглядний Київ слабує на короткозорість?

***КОЛИ** Президент Леонід Кучма приїхав до Японії, для України, здавалося, зійшло східне Сонце. По суті з часу проголошення незалежності вперше спробували привернути увагу Далекого Сходу до нашої держави з усіма її проблемами і перспективами.*

Але відтоді минуло більше як півроку. З огляду на «неприємності» наших миротворців на Балканах, в очікуванні поділу ЧФ та підписання Договору про дружбу і співробітництво між Україною та Росією, у сподіванні вступити до РЄ про Японію журналісти почали забувати. А економісти?

На думку Надзвичайного і Повноважного Посла України в Японії Михайла Дашкевича, наші економісти продовжують з цікавістю спостерігати за економічним процесом у цій державі. І це не дивно: привабливо звучить ідея залучити до реформування українського суспільства фінансові, технологічні та торговельні можливості Японії. Проте, враховуючи специфіку цієї розвиненої країни, навряд чи слід сподіватися на швидкі результати.

— Хоча перші кроки вже зроблено, — вважає Михайло Павлович. — Останнім часом відбулися переговори та зустрічі з японськими урядовими колами, бізнесменами, науковцями, що засвідчили: Японія справді зацікавлена, аби наша держава утвердилася як незалежна, демократична, економічно сильна, стабільна та прогнозована. Це необхідно, щоб інвестори почувалися спокійно. А ємкий український ринок, багатий сировинний, науково-технічний та інтелектуальний потенціал обіцяють, що з часом наша країна може перетворитися на сильного та надійного економічного партнера у східноєвропейському регіоні.

Існуючі до останнього часу порівняно невеликі обсяги товарообороту між державами — 60 млн. доларів — не можуть задовольнити сторони. З огляду на це, японський уряд надав Україні «торговельні преференції», відтепер українські товари та вироби, що імпортуватимуться до Японії, не обкладатимуться митом. Мабуть, українські підприємці ще не довідалися про це, інакше й не поясниш їхню неповороткість.

— Повоєнний японський досвід у відбудові та реформуванні національної економіки, — продовжує Михайло Дашкевич, — демократизація політичної системи суспільства, що перетворило Японію у «нову велику світову державу», надзвичайно важливий для нас сьогодні. Відомо, що успіх політики «економічної дипломатії», яку реалізовувала ця країна протягом останніх трьох десятиліть, став можливий завдяки ефективному поєднанню зусиль урядових структур та використання економічних важелів. Образно кажучи, зовнішньополітичні та зовнішньоекономічні відомства Японії були своєрідним «криголамом», що торував шлях «торговому каравановi» — провідним японським банкам, корпораціям, фінансовим об'єднанням — на світовий ринок.

Пан посол вважає, що було б доцільно і Україні відкрити при посольстві в Японії торговельно-економічну місію, укомплектовану досвідченими, компетентними фахівцями. Але поки що у Києві не поспішають прислухатися до думки представника нашої держави у Токіо. Як завжди, діє принцип: з Києва видніше?

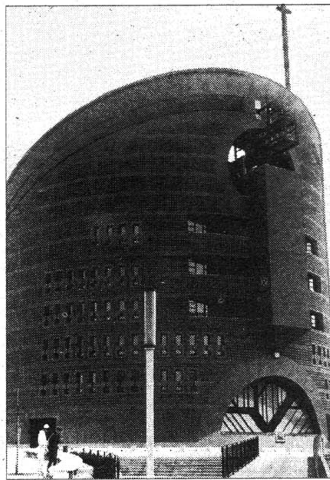
Наталя ФІЛІПЧУК.

Скоро приїдуть «ревізори»

У Тбілісі відбулася зустріч консультанта з виборів від Євросоюзу, радника Центральної виборчої комісії Грузії Патрика Бредлі (має 25-річний стаж роботи, був консультантом на виборах в Росії та Вірменії) з журналістами.

За його словами, мета візиту — надати технічну й організаційну допомогу. Пан Бредлі зазначив, що у Грузії наявний закон про вибори в цілому задовільний. Він повідомив, що за місяць до початку виборів в Грузію прибуде група спостерігачів за засобами масової інформації, діяльності якої приділяють величезну увагу. У цей самий період в республіку приїде група спостерігачів ОБСЄ. За тиждень до проведення виборів у Грузії розпочнуть працювати спостерігачі, що контролюватимуть передвиборну діяльність політичних партій.

Подія-Іпринда.



***Франція.** Відбулася перша меса в новому кафедральному соборі в місті Ерні. Собор — це будівля циліндричної форми (**на знімку**) з рожевої цегли, без дзвіниці, він є першим кафедральним собором, збудованим у Франції за останні 100 років.*

Фото АФП—ІТАР-ТАРС.

Потече «Буг» на всі чотири боки?

У Холмі (Республіка Польща) відбулася зустріч представників владних структур Волинської області і воєводств Польщі — Холмського, Люблінського, Замостівського, Білопідляського і Тарнобжеського. Обговорювались питання остаточної редакції угоди і статуту транскордонного об'єднання — Єврорегіону «Буг», встановлення строку і місця підписання цих важливих документів.

Майже чотири роки велися дискусії експертів прикордонних регіонів трьох держав — України, Білорусі й Польщі з приводу утворення нової міжнародної економічної структури — Єврорегіону «Буг». Сьогодні їх в Європі — близько тридцяти, 12 років тому створено Спілку регіонів Європи. Європарламент зацікавлений у створенні ще одного — Єврорегіону «Буг». Адже нове економічне об'єднання має стати основою для ефективної координації прикордонного співробітництва, засобом для швидкого економічного розвитку, залучення фінансової допомоги і науково-економічного потенціалу з країн Західної Європи й Америки. Це значно полегшить перехід од планового господарства до вільного ринку, що потребує розробки і прийняття нових практичних рішень, застосування випробуваних світовою практикою засобів їх реалізації.

Як сказав холмський віцевоєвода Стефан Махович, для створення нової економічної структури є об'єктивні передумови: географічне положення територій партнерів, схожість природно-кліматичних умов, рівнів економічного потенціалу, а також напрацьовані економічні та гуманітарні зв'язки, бажання сторін продовжувати співпрацю.

Дискусія зав'язалася навколо питання про фінансування. Адже Єврорегіон матиме спільну касу. Отже, хто буде уповноважений розпоряджатися кредитами. Сторони погодилися, що Єврорегіон «Буг» матиме єдиний рахунок у Луцькій філії, що найближчим часом відкриється, Люблінського депозитно-кредитного банку.

Та найголовніше питання: хто входитиме до нової економічної міждержавної структури? Представник Білопідляського воєводства заявив, що вони ввійдуть до Єврорегіону «Буг» лише тоді, коли це зробить... Брест (делегація цієї області Білорусі мала прибути на зустріч, але не з'явилася). Хтось із присутніх кинув репліку, що, мовляв, брестяни не приїхали тому, що на це не було дозволу... Москви. Делегація із Замостя, яка брала активну участь в дискусії, заявила, що їй потрібен деякий час для консультацій і порозумінь з місцевими органами самоврядування.

Підсумок зустрічі: Волинська область і Холмське, Люблінське і Тарнобжеське воєводства Польщі готові підписати документи по створенню транскордонного об'єднання Єврорегіон «Буг». Встановлено місце підписання — ним стане Луцьк.

— Створення Єврорегіону «Буг» — це якісно новий рівень організації транскордонного співробітництва в галузях транспорту і сполучення, постачання енергоносіїв, промисловості й торгівлі, сільського господарства, освіти і науки, медицини, туризму, охорони природи і навколишнього середовища, взаємодопомоги в боротьбі зі злочинністю і наслідками стихійного лиха, — сказав після зустрічі у Холмі керівник волинської делегації перший заступник голови обладміністрації Сергій Шевчук.

Богдан БЕРЕКЕТА.

Луцьк — Холм — Луцьк.

ДНІ УКРАЇНСЬКО-СЛОВАЦЬКОЇ ДРУЖБИ,

організовані місцевим бізнес-центром, завершилися у Світловодську. Місто енергетиків, металургів і електронників відвідали Надзвичайний і Повноважний Посол Словаччини в Україні Йозеф Мігаш, радники посольства Ольга Мікалікова, Штефан Куріщак, другий секретар посольства з питань торгівлі Міхал Черни та вісім директорів підприємств сусідньої держави. Вони побували на найбільших підприємствах міста — акціонерних товариствах «Чисті метали», «Об'єднання «Дніпроенергобудпром», комбінаті твердих сплавів і тугоплавких металів та виробничому об'єднанні «Олімп», а також виставці товарів народного вжитку.

Насичена була й культурна програма. Учасники днів українсько-словацької дружби відвідали місцевий музей, школу мистецтв, зустрілися з активістами міської організації «Просвіта», студентами філії Кременчуцького інституту економіки та нових технологій, поклали квіти до пам'ятника Кобзареві. З гостями зустрілися голова обласної держадміністрації Микола Сухомлин, керівники міста й району.

Микола ВОЛОК.

Світловодськ
Кіровоградської області.

Новосілля художньої школи

Учні Луцької дитячої художньої школи отримали гарний подарунок. Майже 400 хлопчиків і дівчаток розпочали навчальний рік у просторому двоповерховому приміщенні. Для занять рисунком і живописом, скульптурою, керамікою, художнім розписом ткання є 14 світлих класів. Найближчим часом тут вирішено відкрити художній музей, першим експонатом якого стала старовинна жіноча камізелька, подарована українцем із Франції, відомим філателістом Іваном Будкою. А привіз цей експонат викладач художньої школи Вольдемар П'ясецький, який понад 20 років вчить дітей краси й добра.

Богдан БЕРЕКЕТА.
Волинська область.

Шляхом Богдана

Культурологічну акцію до 400-ої річниці з дня народження гетьмана України Богдана Хмельницького вирішив провести запорізький обласний фонд інтелектуального і духовного відродження та розвитку «Нова ініціатива» спільно з акціонерним товариством «Запорізький автомобільний завод», яке делегує до числа учасників своїх представників на найновіших модифікаціях «Таврій» та ралістів-багістів.

Повсюди, де проляже маршрут, — від Чигирина до Суботова, через Білу Церкву, Київ, Мінськ, Москву, — члени делегації пропагуватимуть ідею взаємовигідного співробітництва, братерства і дружби між народами, взаємної шани і поваги до історії кожного з народів, кожної із суверенних і незалежних держав.

Це вже буде друга солідна акція порівняно молодого фонду. Перша — автопробіг на честь 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні, який пролягав через 27 міст Російської Федерації, Казахстану, Киргизстану та Узбекистану, куди в грізні воєнні роки було евакуйовано промислові підприємства Запоріжжя.

Володимир ДУПАК.
Запорізька область.

У наших колег

«Супернова» орієнтується на молодь

Невдовзі на хвилі 104 ФМ розпочинає мовлення нова радіостанція «Супернова», яку заснувала телерадіокомпанія «Юнайтед груп». 50 відсотків програм звучатимуть українською та російською мовами, решта — англійською, французькою, арабською та ін. Напочатку мовлення транслюватиметься 12 годин щодоби, однак невдовзі «Супернова» готуватиме продукцію на 24 години ефіру.

Президент радіокомпанії пан В. Арфуш повідомив, що програми у першу чергу будуть звернені до молоді та студентів. Спрямування передач — переважно інформаційно-ділова, музична та освітньо-консультаційна.

Щодня радіостанція готуватиме п'ятихвилинну програму «Новини» про події в Україні і світі, мистецькі передачі, музичні та спортивні новини, а також започаткує цикл передач про життя українських та іноземних студентів в Україні. Планується запрошувати до студії відомих політиків, бізнесменів, громадських діячів, митців.

Співробітники радіостанції «Супернова», котра розташувалася на вулиці Б. Хмельницького, сподіваються привернути увагу широкої слухацької аудиторії.

Наталя ПЕТЯХ.

Їхав грека по Дніпру...

і вирішив заснувати газету. Втім, чи так воно насправді відбувалося і кому належала ідея, тепер згадати важко. Але факт є факт: незабаром у столиці побачить світ газета Київського товариства греків, яке налічує нині більш як триста членів.

При товаристві діє мистецький клуб «Афіна-Паллада», недільна школа з вивчення грецької мови, засновано також релігійну общину Святої Катерини Грецької православної церкви. Меті національного, релігійного та культурного відродження грецької діаспори в Україні сприятиме і нове видання. Недарма назва газети — «Елпіда», що в перекладі означає «Надія». Редакційний колектив прагне не вразити читача неймовірно сенсаційними фактами, публікаціями «на злобу дня» (досить злоби!), а тільки ввести в чарівний світ богині Кліо та її сестер. Звідки походить грецький народ, де його прадавня батьківщина, чи не Україну оспівував Гомер у «Одіссеї», куди мандрував батько історії Геродот, які моря підкорював хитромудрий герой Троянської війни Одіссей, чому прах Ахілла лежить в українській землі, — про все це, а також про давні духовні зв'язки українців з греками ви дізнаєтеся зі сторінок видання. Мало того, ви можете стати співавтором — «Елпіда» запрошує до співпраці всіх, хто цікавиться історією та сьогоденням Еллади.

Олександр ХОДАЦЬКИЙ.

Знову судяться з журналістами

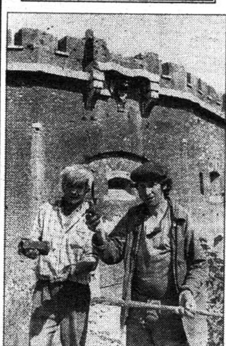
Завершено розгляд ще однієї справи, порушеної проти журналістів місцевих видань. Цього разу позивач, Херсонське облуправління пенсійного фонду України, намагалося стягнути з обласної газети «Наддніпрянська правда» 800 мільйонів карбованців за статтю з «компроматом» на відповідальних працівників фонду.

Однак після розгляду справи в арбітражному суді все владналося, бо виявилося, що газета у своїй публікації користувалася офіційними матеріалами, наданими їй прокуратурою області. «Пенсійники» відмовилися від грошових претензій, а журналісти пообіцяли подати деякі уточнення до наведених фактів.

У Херсоні вже стають звичними процеси, коли журналістам доводиться відбиватися від позивачів.

Іван КАЛИНИЧЕНКО.
Херсон.

Відлуння війни

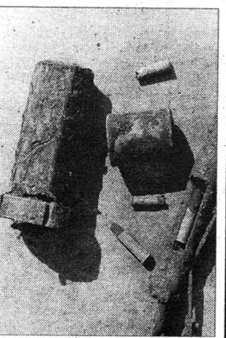


Небезпечна знахідка

На будівельному майданчику поблизу відомої Цитаделі у Львові під час проведення земляних робіт відкопано кілька великокаліберних снарядів. Першу партію небезпечної знахідки будівельники відправили до райвійськкоматів, але ті заборонили привозити решту.

Парадокс, але факт... Як повідомляє Укрінформ, це поки що невелика частина знайдених заіржавілих смертей біля Цитаделі.

Фото Володимира ПЕСЛЯКА (Укрінформ).



«МИХАЙЛОВА ЛЕВАДА»

Завтра, 16 вересня, у Вінниці, відзначатимуть день народження письменника Михайла Коцюбинського. Міськвиконком прийняв рішення про створення територіального комплексу просто неба «Михайлова левада». Місце для цього підказала обласна письменницька організація. Втім, уже сама природа запрошує сюди людей — на зеленій галяві, на березі Південного Бугу, біля каменя, який у народі називають каменем Коцюбинського, завжди гомінко.

Тим часом у літературно-меморіальному комплексі «Музей Коцюбинського» (колишній оселі, де жив письменник) відкрито літературну вітальню. Тут відбулися читання на тему «На тому теплому Поділлі». А на площі, що носить ім'я Сонцепоклонника, біля його пам'ятника, звідки розпочнеться свято, виступатимуть колективи художньої самодіяльності. «Розминкою» свята стане футбольний поєдинок: збірна команда мерії міста на чолі з головою Дмитром Дворкісом поміряється силами з командою «зірок» російської естради, запрошених на свято.

Віктор СКРИПНИК.

У номер

● *Київ*

Десантники обміняються досвідом

За повідомленням прес-служби Міноборони України, згідно з програмою двосторонього співробітництва між військовими відомствами України та США з 30 вересня по 13 жовтня на базі навчального центру аеромобільних військ у Хирові, що на Львівщині, відбудуться спільні українсько-американські навчання, в яких візьмуть участь підрозділи аеромобільних військ.

● *Сімферополь*

Депутати готують нову Конституцію

На засіданні Конституційної комісії Криму і спільних робочих груп ВР України і ВР Криму відновлено процес зі створення нового варіанта Конституції Автономної Республіки Крим. Учасники засідання під керівництвом народного депутата України Дмитра Степанюка і голови Конституційної комісії Криму, заступника голови ВР Криму Анушавана Данеляна визнали наявні проекти Конституції Криму як такі, що втратили актуальність, і приступили до розроблення нового документа.

Д. Степанюк сказав, що статус Криму не повинен бути предметом обговорення під час підготовки нової Конституції. Вона має відповідати положенням Закону України «Про розмежування повноважень між органами державної влади України і Криму», орієнтуватися на Закон України «Про Автономну Республіку Крим», підкреслив Д. Степанюк.

ООН для Криму

У Сімферополі відбулася зустріч керівництва ВР та уряду автономної республіки з координатором програми «Розвиток та інтеграція Криму» Любов'ю Горич. Цю програму створено з ініціативи Меджлісу кримськотатарського народу і Представництва ООН в Україні. Л. Горич підкреслила, що до програми ООН з розвитку Криму, крім бюджету самої ООН, буде залучено кошти Голландії, Греції, Італії, Туреччини, Норвегії та інших держав. Програма розрахована на п'ять років. Загальний обсяг інвестицій у Крим намічено у розмірі 15 мільйонів доларів.

Для здійснення програми учасники зустрічі визначили два регіони — місто Судак і Київський район Сімферополя. Л. Горич зазначила: населення цих регіонів саме визначить конкретні заходи, які фінансуватимуть за рахунок коштів програми, що сприятиме значному зниженню економічної та політичної напруженості у Криму.

● *Вінниця*

Відбувся 9-й з'їзд онкологів

У боротьбі з хворобою віку, за словами заступника голови оргкомітету з'їзду Володимира Заводюка, на жаль, більше нещасливих, аніж щасливих днів. На його думку, ефективно вести пошук шляхів лікування недугів можна лише об'єднаними зусиллями онкологів всього світу.

Лейтмотивом з'їзду звучала думка про створення єдиного інформаційного середовища в онкології. Реальне втілення таких зусиль— міжнародний симпозіум, проведення якого передбачено у порядку денному з'їзду. Вчені і практики з Німеччини, Великобританії, Польщі, Швейцарії обговорять проблеми, пов'язані з лікуванням раку молочної залози. Делегати з'їзду побували на кафедрі онкології Вінницького медуніверситету, відкритої у нинішньому році. Це поки що єдина кафедра в медвузах нашої держави, де починають зі студентської лави готувати фахівців-онкологів.

● *Луцьк*

На кордоні вам потрібен паспорт

Керівник Волинської облради разом з представниками державних виконавчих органів влади кількох поліських районів, що межують з Білоруссю, з участю прикордонної служби митників виробили пропозиції до міждержавної угоди між Україною і Білоруссю. Йдеться про спрощений порядок переходу кордону громадянами двох держав. Пропоновано надавати місцевим органам влади більше прав з питань переміщення громадян, вантажів, дозволити перевезення сільгосппродукції індивідуальних господарств. Важлива пропозиція — пропускати через кордон громадян за паспортами з позначкою про місцеву прописку.

Лише результати

Першість країни з футболу. Перша ліга. 11-й тур. Металург — Кристал. 3:1. Бабич, 16, 87, Коваленко, 63 — Довгалець, 82. **СК Одеса — Буковина. 0:1.** Мглинець, 44. **Темп-Адвіс — Металіст. 2:0.** Т.Капанадзе, 80, 85. **Динамо-2 — Хімік (Сіверськодонецьк). 2:1.** Баланчук, 78, Самойлов, 84 — Малишенко, 89. **Дніпро — Явір. 1:0.** Ятін, 65. **Ворскла — Нафтовик. 5:1.** Немешкало, 14, з пенальті, Шарій, 41, Янковський, 56, Коренєв, 60, Слободський, 76 — Корощенко, 85. **Нафтохімік — Хімік (Житомир). 2:0.** Брагінець, 57, Ющук, 61. **Поліграфтехніка — Поділля. 2:0.** Федірко, 17, Сахаров, 64. **Шахтар — ФК Львів. 2:0.** Ковальов, 53, Дяк, 75. **Сталь — Верес. 2:1.** Плотников, 5, з пенальті, Оксимець, 85 — Українець, 13. **Закарпаття — Скала. 4:1.** Прудкий, 7, 10, Барон, 17, Карібов, 20 —Панченко, 40.

Понеділок, 18 вересня

Канал УТ-1

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 9 серія.
9.00 Монітор. Телебачення про телебачення.
9.20 Свічадо.
9.50 Імена. Художник Г.Філатов.
10.20 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Вояж».
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Студія «1 плюс 1». Худ. телефільм «Повернення Арсена Люпена». 1 серія.
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все—всім». Вищий клас. Вернісаж. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 «Коли зійде місяць». Вистава Ніжинського музично-драматичного театру.
17.25 Док. фільм «Петро Столипін».
17.55 Мультфільми для дітей «Гидкий кролик», «Казки про кошеня».
18.25 Бар «Чорний кіт».
18.40 Приватизація: досвід, проблеми.
18.55 Наш час.
19.00 УТН.
19.15 Шлях до старту.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 11 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1». Худ. телефільм «Нещасний випадок» (Великобританія).
23.40 Експрес-інформ.
23.55 Наш час.
0.00 УТН.
0.10 Нічний канал. Худ. фільм «Урга. Територія кохання».

ГРТ

16.00 Шпаргалка.
16.05 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.30 Тет-а-тет.
17.00 Час.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 Якщо...
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.55 Зустріч з О. Солженіциним.
21.10 «Рейлі — король шпигунів». Серіал. 4 серія.
22.10 Версії.
22.30 Футбольний огляд.
23.00 Чоловік і жінка.
23.45 Новини.

Канал УТ-2

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна у світ. Міжнародна програма.
8.35 Світовий детектив. «Шерлок Холмс».
9.35 «Рейтинг». Прес-клуб.
10.20 Музичний світ.
10.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Важкі дороги «Таврії» («Укртелефільм»). Передача 1.
11.40 Док.телефільм «Балада про Шампань».
12.35 Футбол як футбол.
13.35 Золото скіфів.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Тече річка невеличка.
14.30 Доля острова Зміїний («Укртелефільм»).
15.00 Сезон (Форум).
15.20 Біз-ТБ Україна. Музична програма.
15.50 Програма передач.
15.55 Прогноз погоди.
17.00 Програма передач.
17.05 Грані (Приват-ТБ-Дніпро).
17.35 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН.
19.15 СІТ. Спорт у світі (Табачук ТБ).
19.20 Кажуть...
19.30 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Шоу самотнього холостяка.
21.20 Світовий детектив. «Шерлок Холмс».
22.10 По ділу.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Зірки кікбоксингу.
23.30 Прийом з неособистих питань.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Концерт III Міжнародного фестивалю артистів балету.

Вівторок, 19 вересня

Канал УТ-1

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 10 серія.
9.00 Доброго вам здоров'я. Санаторій у соляних шахтах.
9.30 Мультфільми «Маленький Боско», «Ось і весна».
9.50 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Солодкі мрії».
12.00 УТН.
12.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 11 серія.
13.10 «Я листок у твоєму саду».
13.45 «Дзвони Чорнобиля».
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все—всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.20 Студія «1 плюс 1». Худ. телефільм «Повернення Арсена Люпена». 2 серія.
17.20 «Диво старого Тараса». Док. фільм.
17.50 Приватизація: досвід, проблеми.
18.05 Наш час.
18.15 Бар «Чорний кіт».
18.30 Футбол плюс.
18.45 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.15 «Таврійські ігри».
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 12 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Бунтівник» (США).
23.35 Музика епохи бароккo. Д.Бортнянський.
0.05 Експрес-інформ.
0.20 Наш час.
0.25 УТН.
0.35 Нічний канал. Худ. фільм «Три плюс два».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 «Тропіканка». Серіал.
16.00 Дуже короткі новини.
16.05 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.30 Джем.
17.00 Час.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.55 З перших рук.
21.10 К. Лучко і А. Ларіонова у фільмі «Дванадцята ніч».
22.45 Версії.
23.05 Телешоу «50 х 50».
0.00 Новини.

Канал УТ-2

8.00 Програма передач.
8.10 Прогноз погоди.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Шоу самотнього холостяка.
8.50 Грані.
9.20 Зірки кікбоксингу.
9.50 Німецький приклад. Атлант на Майні.
10.15 Музичний світ.
10.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Важкі дороги «Таврії» («Укртелефільм»). Передача 2
11.40 Шкільний екран. Українська література. 11 кл. Остап Вишня. «Вишневі усмішки».
12.15 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.40 «Берегиня».
13.35 Мистецтво на асфальті.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.фільм «Шкіра».
15.25 Док.телефільм «Григорій Гавриленко. Образ світлий».
15.55 Прогноз погоди.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Українська література. 11 кл. О. Довженко. «Зачарована Десна». На всі руки майстер. Оранжування квітів.
17.50 Музичний світ.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН.
19.15 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Вітражі (Приват ТБ).
21.35 Кордон. Україна та Молдова.
22.05 «Сезон». Міжнародний туристичний огляд.
22.25 Музичні новини.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Відеозвіт про роботу четвертої сесії Верховної Ради України. По закінченні: СІТ — на грані доби; концерт.

Середа, 20 вересня

Канал УТ-1

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 12 серія.
9.10 Фінансовий огляд.
9.15 Мистецтво на асфальті. Телерозповідь про музиканта-аматора Г.Ольшанецького.
9.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Вбивство у східному експресі».
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Студія «1 плюс 1». Худ. телефільм «Повернення Арсена Люпена». 3 серія.
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Вищий клас. Вернісаж. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.20 «Я збудую собі екіпаж». Гості фестивалю «Веселад».
16.40 «Зона тривоги». Екологія Генічеська.
17.05 Королева Олімпос.
17.50 Спорткур'єр.
18.10 Хроніка МВС.
18.25 Наш час.
18.30 Бар «Чорний кіт».
18.45 Приватизація: досвід, проблеми («Новий день»).
19.00 УТН.
19.15 П'ятий кут.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 13 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Укрлотто.
21.45 Іронічно-сатирична телевистава «Діамантове кольє на високих грудях».
22.35 Усе це клас (повтор «Слов'янського базару»).
23.35 Експрес-інформ.
23.50 Наш час.
0.00 УТН.
0.10 Нічний канал. Худ. фільм «Зона смерті» (США).

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 «Тропіканка». Серіал.
16.00 Шпаргалка.
16.05 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.30 Тін-тоник.
17.00 Час.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 Фабрика мрій.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.55 О. Михайлов у пригодницькому фільмі «Викрадення Савойї».
22.35 Версії.
22.55 Без паузи.
23.20 Баскетбол. Чемпіонат суперліги. Чоловіки. «Динамо» (Москва) — «Акваріус» (Волгоград).
00.05 Новини.

Канал УТ-2

8.00 Програма передач.
8.10 Прогноз погоди.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Вітражі (Приват ТБ).
9.15 Співає Ф. Мустафаєв.
9.35 «Сезон». Міжнародний туристичний огляд.
9.55 Музичні новини.
10.15 Для дітей. Хочу ще.
10.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Важкі дороги «Таврії» («Укртелефільм»). Передача 3.
11.40 Шкільний екран. Історія України. 5 кл. Київ очима дітей.
12.00 Музичний світ.
12.10 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.35 Худ.телефільм «Поки не випав сніг».
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.фільм «Одна у човні».
15.25 Наук.-поп. фільм «Дикий південь».
15.55 Прогноз погоди.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Зарубіжна література. «Вони вінчались у Києві». А. Ахматова і М. Гумильов. Рідна мова. Літера «Г».
17.50 «Хіала-центр» пропонує.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН.
19.15 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Виграти може кожен (Приват ТБ).
21.10 «Любисток». Жіночий клуб.
21.55 Україна — Канада плюс.
22.15 Караван.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Класик-прем'єр.
00.00 СІТ — на грані доби.
00.15 Камерний концерт.

Четвер, 21 вересня

Канал УТ-1

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 13 серія.
9.00 Хор «Берегиня».
9.55 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Нещасний випадок».
12.00 УТН.
12.10 Студія «1 плюс 1». Худ. телефільм «Повернення Арсена Люпена». 4 серія.
13.10 Телесеріал «Гелена».
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все—всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Концерт камерного хору Донецької консерваторії.
17.20 Анонс програм.
17.30 Приватизація: досвід, проблеми.
17.45 Бар «Чорний кіт».
18.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 14 серія.
19.00 УТН.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 Від «Перехрестя» — до успіху.
20.30 І тільки музика.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Взвод» (США).
0.00 Експрес-інформ.
0.15 Наш час.
0.25 УТН.
0.35 Нічний канал. Худ. фільм «Ребро Адама».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 «Тропіканка». Серіал.
16.00 Дуже короткі новини.
16.05 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.35 ...До 16 і старші.
17.00 Час.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 У пошуках втраченого. З. Федорова.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.55 Москва — Кремль.
21.15 В. Редгрейв та К. Рів у історичній драмі «Бостонці».
23.25 Версії.
23.45 Новини.

Канал УТ-2

8.00 Програма передач.
8.10 Прогноз погоди.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 «Любисток». Жіночий клуб.
9.15 Після 2000 року.
10.00 Виграти може кожен.
10.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Програма «М».
11.40 Шкільний екран. Музика. 5 кл. Народна пісня — джерело професійної музики. Творчість М.Леонтовича.
12.10 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.35 Музичний світ.
12.45 Худ.телефільм «Два гусари». 1 серія.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.фільм «Настя».
15.25 Джентльмен-шоу.
15.55 Прогноз погоди.
17.00 Прогноз погоди.
17.05 Освітній канал для школярів. Музика. Творчість К. Стеценка. Німецька мова. Урок 3.
17.50 «Хіала-центр» пропонує.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН.
19.15 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Бізнес-форум.
21.20 Худ. фільм «Дейзі». 3 серія.
22.15 Музичний світ.
22.25 Фешн-клаб.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Відеозвіт про роботу четвертої сесії Верховної Ради України. По закінченні: СІТ — на грані доби; док.телефільм «Феодосія. Мертвий сезон».

П'ятниця, 22 вересня

Канал УТ-1

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 14 серія.
9.00 Фінансовий огляд.
9.15 Мультфільм «Аладдін та його чарівна лампа».
9.40 Театр танцю «Заповіт». Слобожанські обряди.
10.10 Студія «1 плюс 1». Худ. телефільм «Бунтівник» (США).
12.00 УТН.
12.10 Телесеріал «Гелена».
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Вищий клас. Вернісаж. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Концерт камерного оркестру. 1 відділення.
17.00 Наук.-поп. фільм «Айвазовський».
17.30 Бар «Чорний кіт».
17.45 Спорткур'єр.
17.55 Приватизація: досвід, проблеми.
18.15 Серце, зіткане з любові.
18.45 УТН.
19.00 Телесеріал «Сенсація». 15 серія.
19.50 Чемпіонат України з футболу. «Динамо» — «Металург». 2 тайм.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Попутник» (США).
23.30 Експрес-інформ.
23.45 Наш час.
23.50 УТН.
0.00 Чемпіонат України з футболу. «Дніпро» — ЦСКА «Борисфен».
0.45 Нічний канал. «Леді зникає». Худ. фільм.

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 «Тропіканка». Серіал.
16.00 Шпаргалка.
16.05 Рок-урок.
17.00 Час.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.10 Київська панорама.
18.35 Кримінальна хроніка тижня.
18.55 Поле чудес.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.55 «Рейлі — король шпигунів». Серіал. 5 серія.
21.55 Версії.
22.15 Погляд.
23.10 Музобоз.
23.50 Теніс. Кубок Девіса. Півфінал. Збірна Росії — збірна Німеччини.

Канал УТ-2

8.00 Програма передач.
8.10 Прогноз погоди.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Фешн-клаб.
8.50 Худ.фільм «Дейзі». 3 серія.
9.45 «Грайте, струни».
10.10 Програма «М».
10.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.40 Маски-шоу.
12.10 Гонки на виживання (ЛІК ТБ).
12.40 Музичний світ.
12.45 Худ.телефільм «Два гусари». 2 серія.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.фільм «Фаворити Місяця».
15.40 БІЗ-ТБ Україна.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Французька мова. Урок 3. «Усе живе». Тваринний і рослинний світ України.
17.45 Крута гра.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН.
19.15 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Телеанонс.
20.30 Персона.
21.00 Щотижня.
21.30 Телевізійний уїкенд.
21.40 «Рейтинг». Прес-клуб.
22.25 Салон Анастасії.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Відеозвіт про роботу четвертої сесії Верховної Ради України. По закінченні: Бізнес-форум; СІТ — на грані доби; Артмайдан.

Субота, 23 вересня

Канал УТ-1

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
8.00 Блага вість з Ріком Реннером.
8.30 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Сенсація». 15 серія.
9.30 Україна сьогодні.
10.00 Вікторина.
10.20 Доброго вам здоров'я. Дитячий церебральний параліч.
10.45 Для дітей. Худ. фільм «Хлопчик-мізинчик».
12.05 Всесвітній спортивний огляд «Жиллет».
12.35 З української класики. «Шельменко-денщик». Вистава. У перерві — 13.20 Рідна мова.
14.35 Веселий ринок.
14.50 Док. фільм «Розквіт українського німого кіно».
15.50 Наш час.
16.00 УТН.
16.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: концерт МСМ.
17.10 Реальність неможливого.
17.40 Приватизація: досвід, проблеми («Новий день»).
17.55 Останки.
18.30 Вікно в Америку.
19.00 УТН.
19.15 Наш час.
19.45 Студія «1 плюс 1». Худ. телефільм «Повернення Арсена Люпена». 5 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1».Худ. фільм «Бадьорість духів».
23.30 Подіум.
0.00 Наш час.
0.05 УТН.
0.20 Нічний канал. «Пісенний вернісаж». День 3. 2 частина.

ГРТ

6.30 Телеранок.
7.45 Слово пастиря.
8.00 Новини.
8.20 Поклик джунглів.
8.50 Фільм — дітям. «Кешка і борода».
9.10 Мультфільм.
9.25 Ранкова пошта.
10.00 «Смак».
10.15 Здоров'я. Медицина для тебе.
10.50 Провінція.
11.20 Бомонд.
11.40 Фільм за романом Жуля Верна «Викрадений дирижабль».
13.10 Екслібрис.
13.25 Дзеркало.
14.00 Митниця.
14.20 Великі гонки.
14.45 Мультфільм.
15.00 Космічні пригоди у фільмі «Москва — Кассіопея».
16.20 У світі тварин.
17.00 Київська панорама.
17.20 Щасливий випадок.
18.05 Гостросюжетний бойовик. «Охоронець».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.55 «Рейлі — король шпигунів». Серіал. 6 серія.
21.55 Брейн- ринг.
22.40 У всіх на вустах.
23.05 Теніс. Кубок Девіса. Півфінал. Збірна Росії — збірна Німеччини.
0.10 Новини.

Канал УТ-2

8.00 Програма передач.
8.10 Прогноз погоди.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Чарівне дзеркало.
8.55 Будильник.
9.20 Кава по-львівськи.
9.50 Т. Шевченко. Поема «Сон».
10.30 Худ.телесеріал «Санта Барбара».
11.20 Док.телефільм «Соломія Крушельницька».
11.55 Караван.
12.20 Життєві жарти.
12.50 Камерний концерт.
13.30 Худ.телесеріал «Бунтівний духом». Фільм 2 — «Виклик Аренді». 8 серія.
14.20 Футбол як футбол.
15.20 Парламентський вісник.
16.20 Для дітей. «Хочу ще».
16.35 Шибеники. Веселі історії про дітей.
17.00 Камерата.
17.30 СІТ. Новини.
17.50 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.05 Реп-обійма.
18.35 Кажуть...
18.45 СНН.
19.15 Параграф.
19.45 Місто («Гравіс»).
20.05 Вечірні розваги для дорослих.
20.35 «КІН». Культурологічний тижневик.
21.00 Хіт-рік.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Маски-шоу (ЛІК ТБ).
22.20 Гонки на виживання (ЛІК ТБ).
22.50 СІТ. Розважальні новини.
23.10 Програма «М».
23.30 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Селіна та Жулі зовсім забрехалися».

Неділя, 24 вересня

Канал УТ-1

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
8.00 Студія «1 плюс 1». Худ. телефільм «Повернення Арсена Люпена». 5 серія.
9.00 У неділю вранці.
10.00 Вікторина.
10.20 «Дюймовочка». Вистава для дітей.
11.15 Прем'єра док. телефільму «Йоган Готфрід Шеделі».
11.35 Служу народу України.
12.05 Концерт камерного оркестру. 2 відділ.
12.55 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Бадьорість духів».
14.40 Невигадана історія. («П'ята студія»).
15.00 Село і люди.
15.30 Свічадо.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Імена. Михайло Голубович. Народний артист України.
16.45 Для дітей. «Карусель і капуста».
17.00 Спорткур'єр.
17.10 Худ. фільм для дітей «Три горішки для Попелюшки».
18.30 Колекціон Парі.
19.00 УТН.
19.15 Монітор.
19.45 Студія «1 плюс 1». Худ.телефільм «Повернення Арсена Люпена». 6 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 Післямова.
21.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Пістолет» (Великобританія).
23.35 Наш час.
23.45 УТН.
0.00 Телефан.
0.30 Нічний канал. П.Чайковський. «Спляча красуня». Балетна вистава.

ГРТ

6.30 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 З ранку раненько.
8.50 Мультфільм.
9.10 Доки всі вдома.
9.45 Кришталевий черевичок.
10.30 Служу Росії.
11.00 «Лики Землі». Серіал. Фільм 4 — «По Сахарі».
11.50 Уся Росія.
12.15 Пісні композитора О. Аверкіна.
12.30 Лялькові дім.
13.15 Очевидне — неймовірне.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Музика в ефірі.
15.10 Клуб мандрівників.
15.50 Америка з М. Таратутою.
16.25 «Пригоди капітана Врунгеля». Мультсеріал.
17.00 Смолоскип української науки.
17.20 Суфлер.
18.00 Один на один.
18.30 Кумири, кумири... Тамара Гвердцителі.
18.50 Шон Коннері у пригодницькому фільмі «Бандити у часі».
21.00 Неділя.
22.05 «Рейлі — король шпигунів». Серіал. 7 серія.
23.05 Кохання з першого погляду.
23.35 Теніс. Кубок Девіса. Півфінал. Збірна Росії — збірна Німеччини.
0.40 Новини.

Канал УТ-2

8.00 Програма передач.
8.05 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Селіна та Жулі зовсім забрехалися».
9.45 Фітнес.
10.10 Чарівне дзеркало.
10.30 Дітям. «Котигорошко».
10.50 Джентльмен-шоу (ЛІК ТБ).
11.20 Акваторія.
11.40 Шибеники. Веселі історії про дітей.
12.20 Недільна ранкова проповідь.
12.30 Мультсеріал «Лицарі магії». 4 серія.
12.55 Худ.фільм «Бал».
15.00 Італійський футбол.
16.00 Життя серед життя.
16.25 Круті новини.
16.40 «Сезон». Міжнародний туристичний огляд.
17.00 Яхад.
17.30 СІТ. Новини.
17.50 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.15 ЧІЗ.
18.45 СНН.
19.15 Пригодницький телесеріал «Окванго».
20.10 Грають усі.
20.30 «Вікна у світ». Міжнародна програма.
21.00 Трамвай бажань («Гравіс»).
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Програма «М».
22.10 Худ. телесеріал «Усмішка ящірки». 3 серія.
23.00 СІТ. Тиждень столиці.
23.20 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Селіна та Жулі зовсім забрехалися». 2 частина.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

Повідомлення про загальні збори акціонерів сільськогосподарського відкритого акціонерного товариства «Київська овочева фабрика»

31 жовтня 1995 року в залі засідань СВАТ «Київська овочева фабрика» за адресою: м. Київ, вул. Академіка Туполєва, 12 відбудуться загальні збори акціонерів сільськогосподарського відкритого акціонерного товариства «Київська овочева фабрика».

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Звіт правління товариства.
2. Затвердження нової редакції статуту.
3. Вибори керівних органів товариства.
4. Різне.

Початок зборів о 14-00.

Реєстрація акціонерів з 11-00.

Довідки по телефону 443-82-86.

Бомонд

«А ГОЙЯ БУВ ХИТРУН»...

Кажуть, раз на п'ять років чоловік обов'язково має щось поміняти у своєму житті — дружину, машину або роботу. Художник Віктор Бистряков не збирається коригувати свою біографію. Принципово.

— Я все життя займався плакатом. При цьому я ніколи не робив халтури, і мені нічого соромитися. Жартували, звісно, — «Ленін-годувальник»... Було таке соціальне замовлення — і я виконував його професійно.

Було, було... І дідусь Ленін, і бородань Карл, і добряга Фрідріх. Були ще Рафаель і Сковорода, «премійований» у Москві як найкращий плакат року. Про Бистрякова багато говорили, та не друкували.

Отож на власному авто професор Київської академії мистецтв ніколи не їздив. Фінансовий барометр котрий рік показує «сухо».

— Приходила одного разу дівчинка з Пекінської Академії мистецтв — їй сподобався мій малюнок, продам — думаю собі. Я всього чекав, але тільки не того, що мою роботу оцінять у... 60 доларів... Діється щось неймовірне: за кордоном нині в моді живопис 60-х: новоз'явлені «меценати» скуповують у «стариків» «картони» по 10 доларів за штуку! Це не просто грабіжництво, це приниження. Тюбик фарби коштує сьогодні трохи менш як мільйон купонів!

Щодо роботи, плакатист Віктор Бистряков вчинив за правилом — на певному десятку років взявся за живопис і навіть зробив першу виставку в новому амплуа — в Музеї російського мистецтва.

Не знаю, чи були на вернісажі його учні, та один з них — Сергій Маслобойщиков — зайшов напевне. Про нього Бистряков каже так:

— Сергій — дуже світла людина, а «Оскар» він іще візьме, побачите. Плакат до «Артмоди» пригадуєте? Пригадайте ж бо, там такі граціозні слимаки! Його робота.

Отож, український кінематограф також дечим зобов'язаний кафедрі малюнка столичної Академії мистецтв. А Бистряков не зобов'язаний нікому, хіба що власній Музі.

— Ми з дружиною вже 25 років разом. Я ж бо кохаю її, я так по телебаченню і сказав...

І тут же додає:

— А Гойя був хитрун. Знаєте, яке освідчення в коханні він придумав? На портретах Альби іспанець підписувався просто на піску, біля її ніг.



Ганна РОМАНЦОВА.
Фото Юрія ШКОДИ.

Погода на вихідні

На переважній частині території України найближчими днями утримається літня погода. Подекуди випадатимуть короткочасні дощі, прогримлять грози.

15 вересня в прикарпатських областях пройдуть короткочасні дощі, грози. На решті території сухо. Температура повітря вночі 10—15, удень 21—26 градусів, на півдні вночі 12—17, удень 25—30 градусів. **16 вересня** зона короткочасних опадів пошириться на центральну частину України. Денна температура в західних областях знизиться до 17—22 градусів.

17—18 вересня суха погода буде лише на півдні. Температура повітря вночі 10—16, удень 20—25 градусів, на півдні та південному сході до 26—29 градусів тепла, на північному сході вночі 6—11, удень 16—21.

На Київщині **15 вересня** без опадів, удень **16 вересня** подекуди короткочасні дощі, грози. Температура повітря вночі 10—15, удень 21—26 градусів. **17 і 18 вересня** опадів не передбачається, а температурний режим не зазнає змін.

Український гідрометцентр.

Про те, що було і буде

Гуцульський рок слухатиме Європа

Нещодавно створена у Львові нова рок-група «Луні Пелен» вже встигла заявити про себе. Оригінальне поєднання закарпатських, гуцульських мелодій з традиційним роком визначає неповторний стиль, сприяє реалізації естетичних смаків музикантів. Ядро групи складають два музиканти: екс-лідер відомої в Україні студійної групи «Опальний Принц», клавішник, аранжувальник Юрок Штинь і Володимир Добрянський, гітарист популярної львівської групи «Клуб шанувальників чаю».

Нині музиканти розпочали роботу над своїм першим альбомом під назвою «Амок». На звукооператора запрошено Сергія Рязанцева, який працював з Лаймою Вайкуле, відомими гуртами — «Автограф», «Динамік», «Діалог» і стажувався свого часу у британських музичних студіях.

Як повідомляє Укрінформ, львівські музиканти вже досягли попередньої домовленості з американським музикантом та продюсером Андре Льюїсом щодо презентації групи у популярних музичних виданнях Європи та в рок-клубах Німеччини.

На фото Володимира ПЕСЛЯКА: учасники рок-групи Юрок Штинь, Володимир Добрянський та Божена Шевага.

Коштовності Петриківського розпису

У Фонді культури України відкрито експозицію творів майстрів Петриківського мистецтва. Знаменита вітчизняна школа народного розпису веде родовід від звитяжної епохи легендарного кошового отамана Війська Запорозького Петра Калнишевського.

Сьогодні свої твори представляють майстри трьох поколінь Петриківського розпису — Федір Панко, Андрій Пікуш і Валентина Статива-Дека. Усіх їх висунуто на здобуття Державної премії імені Тараса Шевченка.

«Майстер та його учні»

Така назва вернісажу, яким розпочався новий навчальний рік у національному університеті «Києво-Могилянська академія». Це — своєрідний подарунок від Української академії мистецтв. В експозиції — творчий доробок майстерні монументального живопису та храмової культури, створеної рік тому в художньому вузі під керівництвом професора Миколи Стороженка.

На виставці представлено задуми майстра, яким свого часу не судилося здійснитися. Це — картини до мозаїк «Конашевич-Сагайдачний» та «Маруся Чурай», що їх автор збирався виконати на стінах Інституту теоретичної фізики АН України 1969 року. Професор Стороженко виніс на суд глядачів і нову роботу — триптих «Очищення» в авторській техніці. Привертають увагу живописні полотна за мотивами становлення християнства в Криму, іконопис, копії унікальних старовинних українських ікон, вітражі на біблійні мотиви. Виставка працюватиме протягом вересня, повідомляє Укрінформ.

На фото: триптих Миколи Стороженка «Очищення» — «Мати».

Фото Володимира ФАЛІНА.

БРАВО, «ДИНАМО»! ДЯКУЄМО ЗА ПЕРЕМОГУ

(Початок на 1-й стор.).

«Динамо» (Україна, Київ) — «Панатінаїкос» (Греція, Афіни). 1:0 Матч групового турніру Ліги чемпіонів.

1:0 Косовський, 61.

«Динамо»: Шовковський, Лужний (Шматоваленко, 71), Беженар, Головко, Максимов (Мізін, 84), Дмитрулін, Похлебаєв, Калитвинцев, Косовський, Ребров (Скаченко, 74), Шевченко.

«Панатінаїкос»: Нікополідіс, Апосталакіс, Узунідіс, Маркос, Капуранис, Георгіадіс, Бореллі (Крістодулу, 68), Алексудіс, Варжиха, Марагос (Лагонікакіс, 79), Доніс.

Попереджено Беженара, Капураніса, Апосталакіса, Похлебаєва.

Суддя Антоніо-Єсус Лопес Нето (Іспанія).

13 вересня. Київ. Республіканський стадіон. Ясно. 24 градуси. 98.000 глядачів.

Майже двадцять років тому «Динамо» легко переграло чемпіона Греції ПАОК у Кубку чемпіонів. І, мабуть, багато хто сподівався легкої перемоги киян у стартовому матчі Ліги чемпіонів. Проте вже перші хвилини гри з «Панатінаїкосом» підтвердили застереження президента динамівського клубу Григорія Суркіса про те, що слабких суперників у змаганнях такого рангу немає.

Греки, мабуть, добре вивчили організацію атак «Динамо», а тому вибудували оборонні редути на підступах до воріт Нікополідіса. Особливу увагу гості приділяли нейтралізації Шевченка, проте цілком усунути від гри перспективного форварда греки так і не змогли. За підтримки Калитвинцева і Косовського Андрій не раз заганяв у глухий кут досить таки щільну оборону «Панатінаїкоса». Запам'яталися його удар головою, кілька небезпечних проривів флангом з наступними передачами на партнерів.

Випустивши наступальну пару перших хвилин, кияни дещо розгубилися. Тільки цим і браком досвіду в молоді можна пояснити безглузде катання м'яча посередині поля. Греки постаралися скористатися з розгубленості динамівців. Спочатку Маркос віддалік перевірив Шовковського, а потім вони спробували ввімкнути ударну міць свого найкращого форварда Варжихи. Проте поляк опинився в міцних лещатах Беженара й Головка, які поховали його мрії про гол.

Другий тайм знову розпочався з атак «Динамо». Активно заграли Косовський і Калитвинцев. А грекам треба було не зводити очей ще й з Реброва й Шевченка. Одне слово, від арифметики в обороні вони мали перейти до алгебраїчних дій. Під час такого переходу вони й помилилися. Ребров на підступах до штрафного майданчика вступив у жорстку боротьбу із захисниками, відібрав м'яча, віддав пас Калитвинцеву. Досвідчений капітан «Динамо» відразу зробив приховану передачу Косовському, котрий здійснив ривок краєм поля. Мабуть, усі чекали на прострiл до центру, де зручну позицію намагалися зайняти Шевченко і Ребров. Але Косовський обдурив усіх і пробив у ближній кут. Нестандартне рішення виявилося несподіваним і для голкіпера «Панатінаїкоса», який звільнив «свій» кут для м'яча.

Прагнучи відігратися, греки надали темпу. Проте, вочевидь, тринадцятого вересня щастя не відвернулося від «Динамо». Здобуто першу перемогу в Лізі чемпіонів і перші уроки. Динамівській молоді обов'язково слід вивчити їх перед грою з «Порто», який не дозволив «Нанту» розгулятися на своєму полі. Нічия (0:0) з «Нанту» дала змогу киянам стати одноосібними лідерами в групі «А».

На післяматчевій прес-конференції тренер «Панатінаїкоса» Хуан-Рамон Роча назвав киян найсильнішими в групі. Йожеф Сабо не розсипався у похвалах на адресу своїх підопічних. Його стурбувала розгубленість молодих гравців, котрі іноді не знали, що їм робити на полі. Нотки тривоги і незадоволення пролунали в голосі Сабо, коли він аналізував гру Шовковського.

Гадаю, що критичний настрій наставника «Динамо» не дасть гравцям спочити на лаврах грецької перемоги. І це — добре. Попереду дуже важкі матчі в Порто й Нанті.

Олександр БІЛИК.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

* * *

Результати решти матчів першого туру. **Група «В»:** Блекберн (Англія) — Спартак (Москва) — 0:1. Гол: Юран, 41. Легія (Польща) — Русенборг (Норвегія) — 3:1. **Група «С»:** Боруссія (Німеччина, Дортмунд) — Ювентус (Італія) — 1:3. Стяуа (Румунія) — Рейджерс (Шотландія) — 1:0. **Група «D»:** Аякс (Нідерланди) — Реал (Іспанія, Мадрид) — 1:0. Грассхоппер (Швейцарія) — Ференцварош (Угорщина) — 0:3.



ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України. Видавець — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
♦ Рукописи не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 380526.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311174.